



# CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE  
DES FRONTIERES D'AOUT 1914

## Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

## Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen im August 1914 im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber. Mehrere Dörfer werden zerstört; die Schreckenstaten sind zahllos.

Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **10 ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU



## OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton  
Commune d'Etalle  
Commune de Meix-devant-Virton  
Commune de Musson  
Commune de Tintigny  
Communauté de Communes du Pays de Longuyon  
et des Deux Rivières  
Communauté de Communes du Pays de Stenay  
Les Chiétoisains

## OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Latoarois  
Sur les Pas de la Mémoire  
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny  
Fédération Touristique du Luxembourg belge  
Musées Gaumais  
Communauté de Communes du Pays de Montmédy  
Communauté de Communes du Val Dunois  
Communauté de Communes de la Région de Damvillers  
Communauté de Communes du Pays de Spincourt  
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

## AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



# PIERREPONT

**F** – C'est ici que le 61ème Régiment d'Artillerie reçoit son baptême du feu sous les ordres du Colonel Boichut, qui y conduit l'action de l'artillerie divisionnaire de la 42ème Division d'Infanterie.

**D** – An diesem Ort erlebt das 61. Artillerie-Regiment seine Feuertaufe unter dem Befehl von Colonel Boichut, der die Divisionsartillerie der 42. Infanterie-Division kommandiert.

**NL** – Hier onderging het 61ste Artillerieregiment zijn vuurdoop onder het bevel van Kolonel Boichut, die er de leiding had over de divisieartillerie van de 42ste Infanteriedivisie.

**E** – It was here that the 61st Artillery Regiment received its baptism of fire, under the orders of Colonel Boichut, who led the divisional artillery of the 42nd Infantry Division.



LA NECROPOLE ALLEMANDE DIE DEUTSCHE NEKROPOLE

## «Les Diables noirs»

Dans un premier temps les batteries sont engagées au Nord de Pierrepont. Durant *le repli de l'ensemble de la division*, le 61e RA déplore ses premiers morts au combat qui seront tués sur la place de Pierrepont. C'est durant cet épisode que les Allemands eux-mêmes, effrayés par l'aspect de leurs adversaires, *reculent* et leur donnent le surnom de «Diables Noirs» en référence à leurs visages et leurs uniformes noircis par la fumée. En fait, les artilleurs français portent alors un uniforme bleu marine foncé, qui peut apparaître noir de loin. De plus certains officiers d'artillerie portent volontiers le dolman noir.

## Usine de draps

L'usine Seillière qui fabrique des draps, est détruite durant les combats, elle compte parmi les plus importantes usines de draps de France et confectionne surtout des draps pour l'armée. Après-guerre elle est rachetée par la famille Glorieux de Roubaix qui la remet en activité.

Le phare de la nécropole française (qui compte également les dépouilles de nombreux soldats belges tombés à Pierrepont) est une ancienne cheminée de l'usine, transformée en tour-lanterne, et qui déploie sa lumière giratoire à la mémoire des soldats et civils tombés durant la bataille des frontières.

Le village accueille également un cimetière et une nécropole allemande sur la route de Longuyon



LA LANterne AUX MORTS EIN LEUCHTTURM HALT DIE WACHT



LES DIABLES NOIRS DIE „SCHWARZEN TEUFEL“

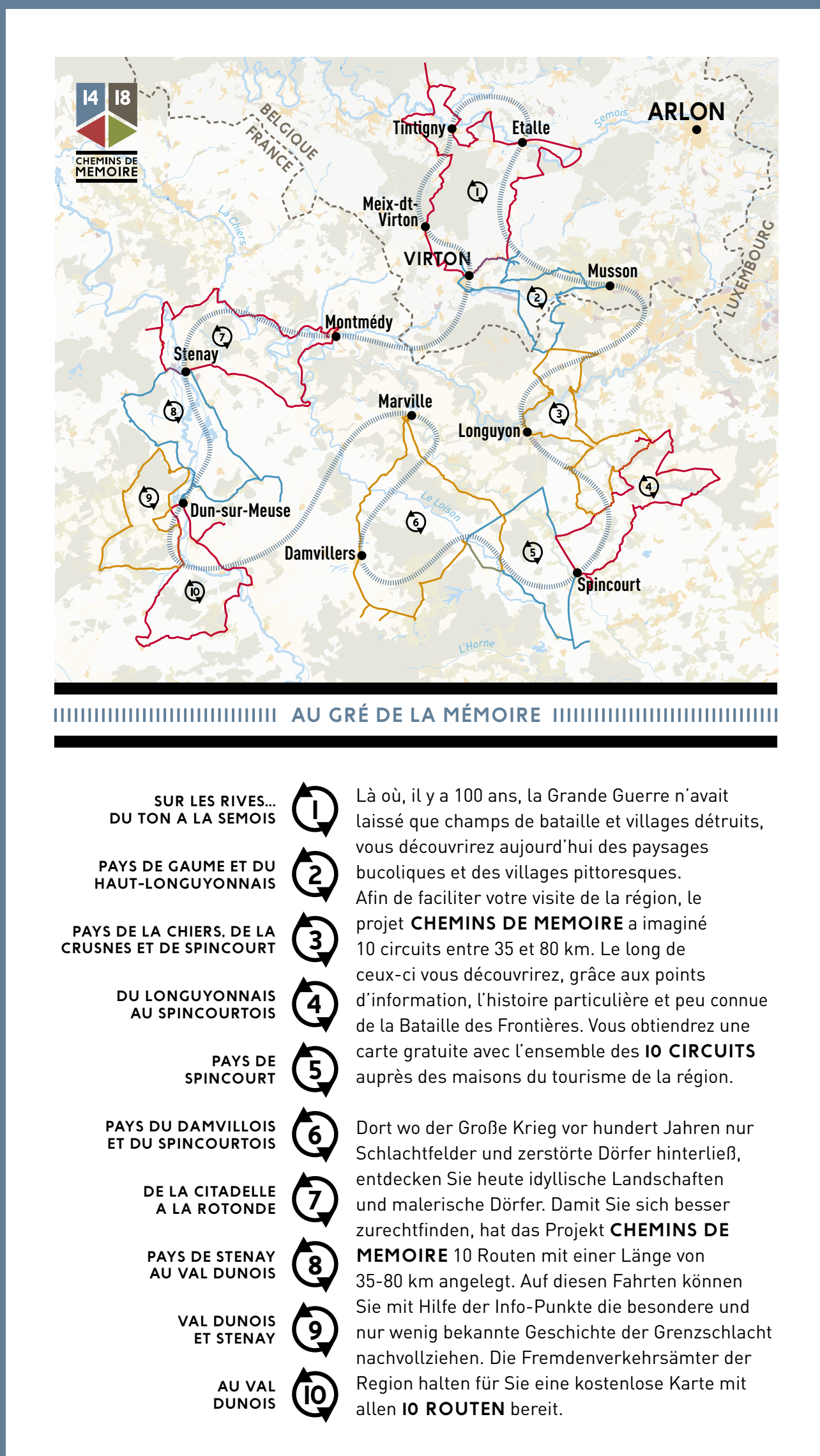
## „Die Schwarzen Teufel“

Zu Beginn sind die Batterien im Norden von Pierrepont im Einsatz. Während des Rückzugs der gesamten Division hat das 61. RA seine ersten Schlachtopfer zu beklagen. Sie fallen auf dem Dorfplatz von Pierrepont. Die Deutschen, vom Aussehen ihrer Gegner erschreckt, weichen selbst zurück und geben ihnen in Anspielung auf ihre vom Rauch geschwärzten Gesichter und Uniformen den Beinamen „Schwarze Teufel“. Genau genommen ist die Uniform der französischen Artilleristen von einem dunklen Marineblau, das von weitem allerdings schwarz wirken mag. Außerdem tragen manche Artillerie-Offiziere gerne den schwarzen Dolman.

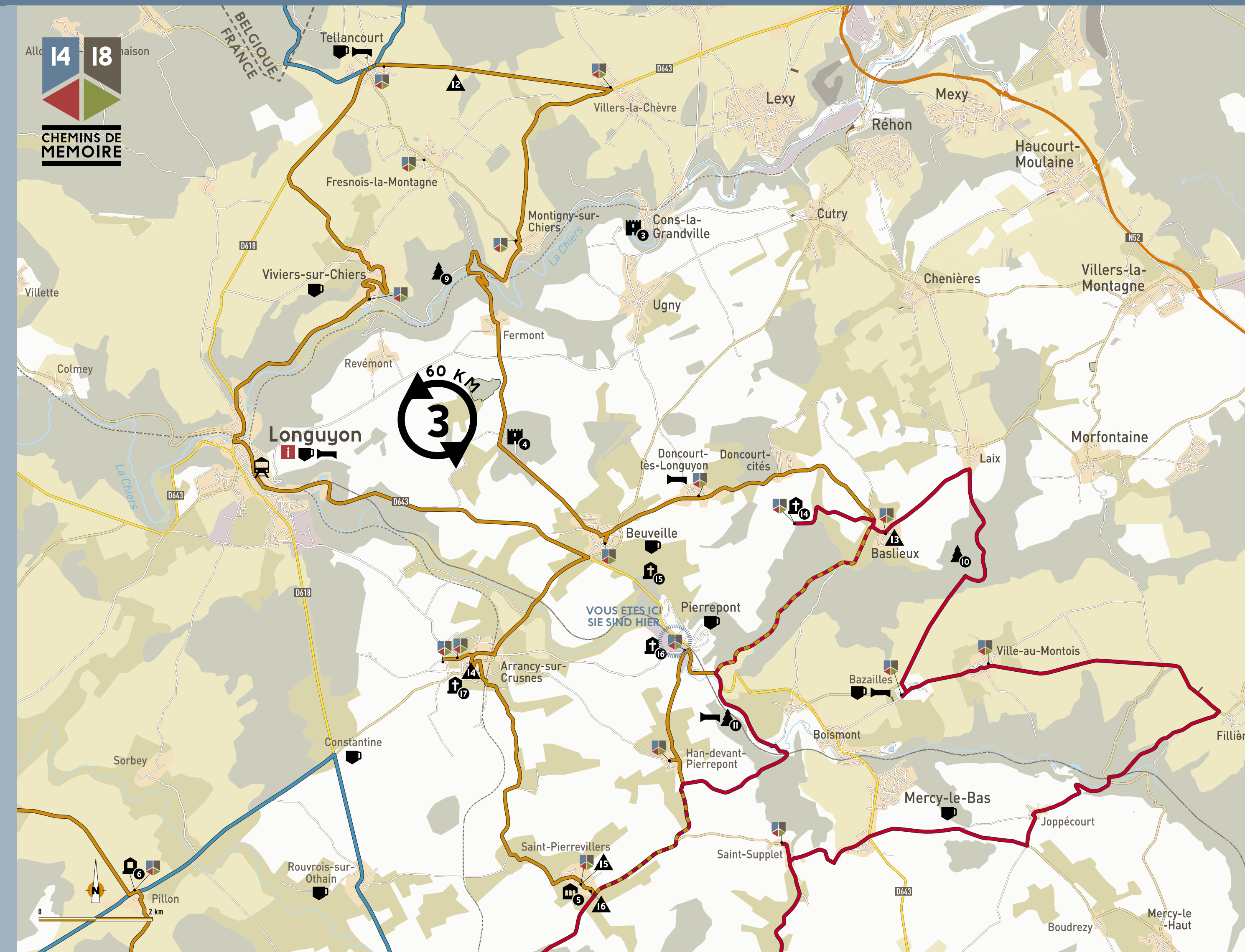
## Bettwäsche-Fabrik

Das Unternehmen Seillière, das Bettwäsche herstellt, wird bei der Schlacht zerstört. Das Werk zählt zu den wichtigsten Bettwäsche-Herstellern Frankreichs und produziert in erster Linie für die Armee. Nach dem Krieg wird die Fabrik von der Familie Glorieux aus Roubaix gekauft, die es wieder in Betrieb nimmt. An der französischen Nekropole (in der sich auch die sterblichen Überreste vieler in Pierrepont gefallener belgischer Soldaten befinden) steht wie ein Leuchtturm ein zum Tiburium umgebauter ehemaliger Schornstein dieser Fabrik. Sein kreisender Lichtstrahl erhellt die Nacht zum Gedenken an die Soldaten und Zivilisten, die bei der Grenzschlacht fielen.

Das Dorf beherbergt außerdem einen Friedhof und eine deutsche Nekropole an der Straße nach Longuyon.



CONSEILLER HISTORIQUE Professeur en histoire contemporaine François Cochet, Université de Lorraine-Metz



## LEGENDE

- PAYS DE LA CHIERS, DE LA CRUSNES ET DE SPINCOURT**
- POINT D'INFORMATION CHEMINS DE MEMOIRE**  
INFOPOINT CHEMINS DE MEMOIRE
- SYNDICAT D'INITIATIVE / MAISON DU TOURISME / OFFICE DU TOURISME**  
TOURISMSUBURO
- CIMETIERES MILITAIRES / NECROPOLES** MILITÄRFRIEDHÖFE / NEKROPOLLEN
  - 14 Nécropole nationale de Grandchamp Nationale Nekropole Grandchamp
  - 15 Nécropole allemande Deutscher Nekropole
  - 16 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 17 Cimetière d'Arrancy-sur-Crusnes Friedhof Arrancy-sur-Crusnes
- PATRIMOINE 14-18** KRIEGSERBE 14-18
  - 6 Stèle de l'Abbe Baudouin Stèle zu Ehren von Abb Baudouin
- MUSEES** MUSEEN
  - 5 Espace muséographique des églises fortifiées du Meuse Museen der befestigten Kirchen im Département Meuse
- FORTS / CHATEAUX FORTS / BURGEN**
  - 3 Château de Cron-la-Grandville Burg Cron-la-Grandville
  - 4 Fort de Ferman Fort von Ferman
- AUTRE PATRIMOINE** ANDERE KULTURGÜTER
  - 12 Chapelle de Tellancourt Kapelle zu Tellancourt
  - 13 Eglise fortifiée XVIIIème siècle de Baslieux
  - 14 Nécropole nationale de Grandchamp Nationale Nekropole Grandchamp
  - 15 Nécropole allemande Deutscher Nekropole
  - 16 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 17 Cimetière d'Arrancy-sur-Crusnes Friedhof Arrancy-sur-Crusnes
  - 18 Eglise fortifiée Saint-Rémy du XVIIIème siècle
  - 19 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 20 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 21 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 22 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 23 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 24 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 25 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 26 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 27 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 28 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 29 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 30 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 31 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 32 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 33 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 34 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 35 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 36 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 37 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 38 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 39 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 40 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 41 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 42 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 43 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 44 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 45 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 46 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 47 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 48 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 49 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 50 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 51 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 52 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 53 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 54 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 55 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 56 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 57 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 58 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 59 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 60 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 61 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 62 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 63 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 64 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 65 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 66 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 67 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 68 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 69 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 70 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 71 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 72 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 73 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 74 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 75 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 76 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 77 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 78 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 79 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 80 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 81 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 82 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 83 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 84 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 85 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 86 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 87 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 88 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 89 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 90 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 91 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 92 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 93 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 94 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 95 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 96 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 97 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 98 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 99 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
  - 100 Nécropole nationale de Pierrepont Nationale Nekropole Pierrepont
- SITES NATURELS** NATURGEBIETE
  - 9 Vallée de la Chiers Chiers-Tal
  - 10 Pelouses calcaires du Cron et vallée du Nanhoh Kalkrasen des Cron und Nanhoh-Tal
  - 11 Vallée de la Crusnes-Domaine du Moulin neuf Crusnes-Domaine du Moulin neuf-Tal
- RESTAURANT** GASTSTÄTTE
- HEBERGEMENT** UNTERKUNFT
- CARE** BAHNHOF

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

CHEMINS DE  
MEMOIRE